



N° 82
December 2009

MEDITERRANEE
AUDIOVISUELLE
Monthly Newsletter

In this special issue, the 14th International Festival of Mediterranean Documentary and News Film – and all the films which won awards. Seven categories for eight awards, plus three broadcasting awards. A demanding competition, with the winners from Sweden, Italy, France, Spain, Switzerland, Morocco, each bringing a film telling the story of the Mediterranean in ways both strong and personal. Happy reading, and don't forget to check out all the images of both the Festival and the Prize giving ceremony: www.prixcmca.wordpress.com

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

14th International Festival of Mediterranean Documentary and News Film

MARSEILLES from the 9th to the 14th December 2009



For the first time the **14th International Festival of Mediterranean Documentary and News Film** was held in Marseille, from the 9th to the 14th December. The two juries worked in the prestigious *Palais de la Bourse*, a stone's throw from the Old Port at the lower end of the Canebière. For this 2009 Festival the CMCA received more than 300 films from 33 countries including France, Italy, Spain, Greece, Algeria, Morocco, Egypt, Tunisia, Turkey and Israel – countries always well-represented at the Festival. This year, though, there were also productions from northern and eastern European countries – and beyond! Sweden, Denmark, Germany, Belgium, Holland, Hungary, Rumania, Serbia, Bosnia, Albania, Croatia, Poland, Portugal, Jordan, the Lebanon, Palestine, Syria, the United States....

After a pre-selection process in June, 35 films went forward to the Festival itself. There, they were judged by two juries: the **documentary jury**, chaired by the Egyptian writer Khaled Khamissi, and the jury for **news film and magazine programmes** chaired Asun Gomez Bueno, head of the Spanish 24 hour news channel.

The prizes were awarded at a magnificent ceremony in the *salon d'honneur* of Marseille's Chamber of Commerce and Industry, in the presence of many personalities: Patrick de Carolis, president of *France Télévisions*, Laurence de Richemont, European Commission representative in France, Renaud Muselier, president of the Mediterranean Union's Cultural Council, Roland Faure, founder and honorary president of the CMCA, Eugène Caselli, president of *Marseille Provence Métropole*, Bernard Latarjet, director general of *Marseille Provence 2013*, representatives of every tier of the local authorities: Regional Council, General Council, the town of Marseille.....plus, and never forgetting, the consuls and vice-consuls from Egypt, Italy, Morocco, the cultural attaché of the Algerian consulate, Ambassador Hutzinger, the list goes on and on...



The documentary jury:



Khaled Al Khamissi, chairman of the documentary jury

"I would like to thank all the directors who took part in this Festival. Thanks to them, I return to Cairo far richer than when I arrived. In one week I have learnt so much, watching all these films. Thanks to them, to art and to culture, I do believe there will be a better tomorrow. All these documentaries have tried to write in the clouds the dream of a Mediterranean far removed from any conflicts."

Khaled Al Khamissi was born in Cairo. With a degree in Political Science at Cairo University, he also has a DEA from the Sorbonne in Paris.

In 2007 his first novel, "Taxi", was published and subsequently became a best-seller throughout the Arab world.

In 2008 "Taxi" was translated into English, Italian, Greek, Spanish....and is published in French by *Actes Sud*.

Khaled Al Khamissi is also a producer and film director, and as a journalist he writes articles every week for several Egyptian papers.

Yasmina ADI

Director, France-Algeria

Winner of the 2008 Fr.3 Méditerranée Broadcasting Prize.



Yasmina Adi worked as a press agent before becoming an assistant director in 1997. Then she began writing documentaries.

"The Other 8th May 1945 – the origins of the Algerian War" was her first film and won the France3 broadcasting prize at the 2008 International Festival of Mediterranean Documentary and News Film. Her documentary also won the *Prix des Etoiles* given by SCAM in 2009, an award given to the thirty best documentaries on French television. Yasmina's film has been shown on France2, the *Public Senat* channel, Al Jazeera, *TV5 Monde*. It has also been selected for

several festivals, including Amiens, Barcelona, Brussels, Ouagadougou, Tunis, Rabat. Yasmina Adi is currently preparing a new documentary.

Fulvia ALBERTI

Director, Italy



Fulvia Alberti studied cinema first at Turin University then at the university of Paris III. Driven by a deep passion for the films of Robert Bresson, she wrote her Master's thesis about him.

As correspondent for the Milan review *Musiche*, she combed the Paris music scene discovering new talent. For the written press she covered the war in Iraq, the end of the Iron Curtain and the consequences of Tchernobyl....and has made news films and documentaries for ARTE, France2, France3. At the moment she is preparing a film on Iraq where, with the NGO Alterdoc, she has set up a workshop for cinema

documentaries, now preparing its fourth session (<http://doku3.wordpress.com>).

During what free time is left, she writes and publishes short stories (Collected as: *La rossa primavera*, *La memoria del mare*).

Zeynep CAPAKÇUR

Deputy Director of Télé Ankara, Turquie



Zeynep Capakçur studied literature in Ankara, particularly French and Greek language and literature.

Having worked for Turkish telephones, she joined TRT (Turkish Radio & Television) in 2003, starting in the Acquisitions Department for documentaries, magazines and music. In 2006 she moved to feature film acquisitions and in 2008 was nominated TRT's Deputy Director of Sales and Acquisitions.

For several years Zeynep Capakçur has been a regular visitor to festivals and film markets: *Discop* (Budapest), *American Film Market* (Los Angeles), *French Screening* (France), *Mip TV* (Cannes), *Berlin Film Festival*.....

Mustapha CHABBANI

Producteur, Liban



After university, Mustapha Chabbani began his career as a biomedical engineer, before turning towards film production.

In 1991 he became Director of Next Vision, a multimedia and film production company which is developing documentary film production, 3D animated architect's drawings and multimedia archives across the Middle East.

Mustapha Chabbani has also worked on archaeological digs in Beirut and other ancient sites. He has produced many documentaries and multimedia documents on ethno-archaeology, cultural heritage and urban projects in the Middle East. Since 2007 he has been studying the impact of digital cinema on the production and broadcasting of independent films and alternative media. As part of this research, a pilot is being prepared for a major Middle Eastern and North African project, combining cinema and theatre as a new art form.

Louis-David DELAHAYE

TV5 Monde Documentary Film Unit, France



Since 2006, Louis-David Delahaye has been the head of the Documentary Film Unit of *TV5 Monde*.

Before that, he worked as a script-writer, then as a journalist in the specialised media press. He has a Master 2 in contemporary history, specialising in television, at the Sorbonne.

The documentary has an important place in *TV5 Monde's* schedules. The channel offers its viewers nearly 300 hours of documentaries a year: these include five previously unseen

documentaries a week and a major 90-minute programme once a month.

TV5 Monde goes particularly for a diversity of viewpoints: balanced documentaries alongside others which express their maker's personal vision. The films are centred round three editorial themes: Discovery, Society and History.

Sergi DOLADE I SERRA

MEDIMED Director, Spain



Since 2000, Sergi Dolade has been Director General of the *Association Internationale des Producteurs Indépendants de la Méditerranée* (APIMED), and of MEDIMED, the Euro-Mediterranean documentary market, which takes place every year at Sitges in Spain.

His involvement in the audio-visual sector began in 1998, when he was selected to run the International Relations Department of the Spanish film company: *Els Films de la Rambla*. He is very often a member of international juries for documentary films.

From 1998 to 2004 he was vice-president of the *Association AV FAD Audiovisuel*, which encourages new talent in the audiovisual world. Since 2006 he has taught cinema at Barcelona's Ramon Llull University. This year the *Museo de la Autonomía de Andalucía* chose him to be on the selection committee for documentary projects.

Rose PAOLACCI

Channel Director France3 Corsica, France



France3 Corsica's Channel Director since 2007, she has been closely concerned with the development of VIA STELLA, a channel broadcasting 15 hours a day with a broad choice of programmes, documentaries about little-known places, music and Mediterranean cinema.

This content policy is closely allied with a strong involvement in the economic development of the island's audiovisual potential.

A journalist by training, she worked in Corsica between 1989 and 2004, first as TF1 correspondent (1990 to 1997), then for Canal Plus (2000 to 2004). She also created the region's first audiovisual press agency, and during this same period brought forward many new directors by producing documentaries and short films.

Apolline QUINTRAND

Director of the Marseilles Festival, France



Having studied philosophy at Aix-en-Provence and English Literature at Manchester and London, Apolline Quintrand, passionate about all forms of art, chose Marseilles as her base. In 1977, as an English translator, she became one of the first voices of Fip, later taking part in the creation of Forum 92, the independent radio station. From there she turned to script editing for TV news, and in 1992 she moved to southern Spain, where she discovered Averroes and Flamenco, studying the latter for three years.

At the end of 1995, Marseilles gave her a free hand to create a festival celebrating all the arts. Over 15 years the Marseilles Festival of Dance and Other Arts has welcomed thousands of artists from all over the world, giving the Marseilles public new, fresh and undreamed of experiences.

Mohamed TOZY

Social and Political scientist, Morocco



Mohamed Tozy teaches at the *Institut d'Etudes Politiques* at Aix-en-Provence and in the department of sociology of the University of Provence.

He is also a researcher at the MMSH (*Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme*), and director of the *Centre Marocain des Sciences Sociales* at Casablanca's Hassan II University. For a time Mohamed Tozy was a member of the commission supporting Moroccan cinema (*Centre cinématographique marocain*). Amongst other works, he has written

Monarchie et Islam politique (Presse de sciences politiques. 2000), *La Méditerranée des anthropologues* (Maison neuve la rose 2005), *l'Islam au quotidien : enquête sur les valeurs et pratiques religieuses au Maroc*, (Casablanca éd. Prologues, 2007).

THE WINNERS 2009

- The *France Télévisions* Grand Prix for Mediterranean Documentary : "Mediterranean Stakes" <http://www.francetelevisions.fr/>



"*France Télévisions* has become acutely aware of the importance of having a real Mediterranean strategy; it is time to create a genuine audiovisual family within the Mediterranean. At FTV, we do this every day, through the regional stations of France 3, the *Méditerranéo* co-production facility and through projects like Euromed News, which allow television companies to work together, exchanging ideas and work experience....This Mediterranean audiovisual

family is also about raising awareness, with an emphasis on programmes from every Mediterranean country. It's also about discovering talent, as the CMCA does with this Festival. Exchange, creativity but also solidarity. That is the meaning of the project supported by both *France Télévisions* and *Canal France International*, putting FTV's know-how at the service of the Mediterranean public service television channels, particularly for educational projects."

COME UN UOMO SULLA TERRA

"Like a Man on Earth"

2008, 60 minutes

Directors: Andrea SEGRE, Dagmawi YIMER and Riccardo BIADENE
Production : Asinitas ONLUS (Italy)

Dag was studying law in Addis-Ababa, Ethiopia, but decided to emigrate because of the strong political repression in his country. In 2005 he crossed the desert between the Sudan and Libya. Once in Libya, he not only came up against the violence of the racketeers who control the Mediterranean leg of the journey, but even more the brutality of the Libyan police, who arrest people without charge and then expel them from the country in inhuman conditions. Surviving a Libyan trap, Dag managed to reach Italy by sea, ending up in Rome, where he went to the Asinitas Onlus school, a meeting place for many African immigrants. There he decided to record first-hand testimonies of the terrible journeys across Libya.



Andrea SEGRE

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

Born in 1976, Andrea SEGRE studied communication sociology at Bologna University. For several years he has been working for international cooperation and cross-cultural projects in Italy, Eastern Europe, the Mediterranean and West Africa. He has also written and directed several documentaries: "Lo sterminio dei popoli zingari" (1997); "Berlino 1989-1999, il muro nella testa" (1999); "Pescatori a Chioggia" (2001); "A metà, storie tra Italia e Albania" (2001); "Marghera Canale Nord"; "Dio era Musicista" (2004); "A Sud di Lampedusa" (2006); "la Mal'Ombra" (2007).



"Today, right at the heart of the Mediterranean, there is a war. It is not called a war, but for me it is an act of war to send immigrants from one country to another with such violence, to hand them over to allies who will then deport them and lock them up without any respect for their rights. It is true that since the beginning of time States have created "military conflicts" to justify the defence of their own interests. But nobody has the courage to admit this. They prefer to call them "policies to control illegal immigration". To reveal the hypocrisy of all that,

you have to criss-cross, live in and then be able to show the real Mediterranean. Thank you CMCA for allowing and encouraging people to do that."

- **"Mediterranean Memory" Award**
sponsored by INA (*Institut National de l'Audiovisuel*)
<http://www.ina.fr/>

BUCAREST, LA MEMOIRE PERDUE

Bucharest, Lost Memory
2008, 89 minutes

Director: Albert SOLE

Production : Bausan Films and Minimal Films (Spain)



"Bucharest, Lost Memory" is a documentary about memory. First there is the journey of Albert, a journalist born in exile in 1962, to find his roots. Then there is his father, the Spanish politician Jordi Solé Tura, forced to leave his country in the sixties because of his militant anti-Franco activities, who is now losing his memory as he fights Alzheimer's, so discovering a new, internal exile, this time with no hope of return.

Through this personal story, Solé tackles much wider issues: the whole idea of the underground, the last days of the dictator, the Spanish transition to democracy and above all the atypical childhood of a son of

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

progressives who decided to live out their ideals. As Jordi loses his memory, Albert tries to find his.

Albert SOLE

Albert SOLE was born at Bucharest (Romania) in 1962. He has Hungarian, French and Spanish nationality. A graduate in Information Science, he has also taken several courses in audiovisual communication. Having been a journalist with the written press, he then worked for Spanish television. Since 2000 he has made documentary films, amongst which are: "*Histoire d'eau*", "*El Cordobés, le dernier calife*", "*Le Rêve de l'eau*", the documentary series "*Confidence en prison*" and "*Dans la peau d'un violeur*".



"This is my first professional engagement since the death of my father, the central character of this film, five days before the Festival began.

"So for me this Festival will always be a sort of Mediterranean recognition of the values he incarnated, for political commitment, the struggle against social injustice and the passion to build a common space. Nothing would have pleased him more."

- **"First Film" Award**
sponsored by RAI
<http://www.rai.it/>

WELCOME TO HEBRON

2007, 55 minutes

Director: Terje CARLSSON

Production : Ekedalen Produktion (Suède)



Filmed over more than three years in the West Bank town of Hebron, the central character of Terje Carlsson's documentary is 17 year-old Leila Sarsour. Leila studied at *Al-Qurtuba*, a Palestinian girls' school surrounded by Israeli military installations and settlements. Leila is strong, intelligent, frank and has her own idea of a life free from oppression and violence.

Terje CARLSSON

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

Terje CARLSSON is a journalist who has lived for a long time in Jerusalem, working principally for Swedish national radio and television.
"Welcome to Hebron" is his first long documentary.

- **"Mediterranean Art, Heritage and Cultures"**
sponsored by Marseille-Provence 2009
<http://www.marseille-provence2013.fr/>

- **TV5 Monde Broadcasting Award**
<http://www.tv5.org/>

FACES

2008, 75 minutes

Director: Gérard MAXIMIN
Production : Edgewood (Suisse)



Pictures of faces – smiling, grimacing, twisted, funny – cover walls in both Israel and Palestine. For an all too brief moment we think maybe this devastated land has actually started to laugh. Which just goes to show that beyond all the things that divide them, Palestinians and Israelis have enough in common to understand one another. JR and Marco decided, without asking anyone's permission, to create the largest exhibition of urban art in the world.

Palestinian and Israeli men and women doing similar jobs agreed to cry, laugh, shout, pull a funny face on camera. The portraits were then stuck up facing each other in several Palestinian and Israeli villages and on both sides of the security wall separating the two peoples. A salutary demonstration in images that together art and laughter can push back prejudices.

Gérard MAXIMIN

Gérard MAXIMIN is a traveller and film-director who has always tried to bring attention to the sociological and political aspects of the subjects he films. He has followed young people in the French outer-city tower-block estates who have used photography as a way of re-building their self-esteem, expressing themselves through this art. He has worked for ARTE's programme Tracks and has made the following films: "*Faces*", 2008, 75' – "*Braceros / Batey Zero*", 2007, 26' – "*Africa in Central America – Belize*", 2000, 26' – "*A mariachi on the line from Paris to Dakar*", 2000, 26'.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

“The cradle of both Western and Eastern thought, and of three religions, the Mediterranean breathes life into a land, a land of paradox. This is precisely what drove me to shoot “Faces”, a documentary recording the adventure of a handful of artists on this tiny strip of land called Palestine, where Israel and the Territories seem to tear each other apart over a past which is too strong and a future which is uncertain. This tiny space where so much humanity is concentrated, like a laboratory of ideas where people seek their salvation in feelings and laughter, and in the process become genuinely creative. TV5’s broadcasting award surprised as well as touched me, since it means “Faces” will be seen by millions of people. The fact that TV5 chose this documentary is courageous -- proof that times are changing, that some programme controllers are no longer afraid to take risks, to step outside the well-worn paths. Instead of just filling slots, some are now willing to encourage creative work, and that is extremely good news for the documentary.”

- **Special Jury Award**

sponsored by the Corsican Local Authorities

<http://www.corse.fr/>

- **France3 Corsica Broadcasting Award**

<http://corse.france3.fr/>

ARMANDO e LA POLITICA

Armando and Politics

2008, 75 minutes

Réalisation : Chiara MALTA

Production : Sacrebleu Productions (France)



One fine day Citizen Berlusconi came into Italian homes, managing to force his way through even the thickest walls. He got into my home, for example. Until that day my father, Armando, had been the embodiment of unswerving loyalty to Social-Democratic values: trips to the East with Union members, the Party Congress, electoral campaigns, battles for workers' rights were his reasons for living. When Citizen Berlusconi knocked on Italians' doors, Armando decided to let him in, and thus radically change his own history.....

Chiara MALTA

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

Chiara MALTA was born in Rome in 1977. Graduating from the DAMS in Rome in 2002, she went to the *Ateliers Varan* in Paris, where she made “*privés*”, digitizing recuperated Super 8 material: mainly home movies and animation sequences. At the moment she is working with the *Associazione Home Movies/Archivio Nazionale del Film di Famiglia* on the use of private cinema archives, while also organising events, exhibitions and publications on the cinema. She has made: “*Je m’appelle Mouhamed*” (2003), “*En t’attendant*” (2004), “*Sur les montagnes Russes*” (2005), “*L’Isle*” (2005), “*L’été a Zedelbeek*” (2007) and now “*Armando e la Politica*” (2008).



“For me it was a great honour for my film to be invited to Marseilles -- and then to receive two prizes from the CMCA. I’ve met the members of the jury, a jury so involved, attentive and sensitive. I’ve seen the organisation of the Festival and the motives which have created this award. It’s a look both at and from the Mediterranean, a cinema that is both demanding and rigorous. Far from the chatter of the box office, this cinema is fragile territory which must be carefully tended so it can keep spreading. Something the CMCA Festival has been doing so well, it seems to me, for several years. Thank you, then, for this support and encouragement.”

JURY REPORTAGES-MAGAZINES



Asun Gomez Bueno, chairperson of the jury :

"For all our jury it was a very enriching experience. We saw some really extraordinary magazine programmes and news films. The directors shared their hopes and dreams with us, which in itself is proof that the Mediterranean is the ideal place for an exchange of ideas, creativity and experience."

After studying the science of communication and information at Madrid's University Complutense, Asun Gomez became heavily involved in the audiovisual world, particularly within TVE (Spanish TV). In 2004 she was head of External Relations and then director of TVE's "News Exchanges", and from 2007 a member of the News Committee of the European Broadcasting Union (EBU). In 2009 the EBU awarded her the prize for "Excellence 2009 Exchanges and News". The same year she was elected vice-president of the EBU's News Technology sub-committee. She has just been nominated head of Spanish television's all-news channel, *Canal 24 Horas*.

Afaf BELHOUCHE **Journalist at EPTV, Algeria**



Afaf Belhouchet is a journalist and presenter for Algerian radio and television.

She began her career in 1997 on Algerian radio's *Chaîne 3*. In 2003 she became permanent France correspondent for *Canal Algérie*. She also produces and presents weekly programmes for this channel, as well as special programmes on cultural or political events.

She has been a moderator at UN and UNESCO conferences: in 2006 on the control of the Internet and in 2007 on the diversity of the media. In 2008 she was a member of the jury for URTI's Grand Prix for Creative Documentary at Monaco.

Jean-Daniel BOHNENBLUST

Senior Reporter for TSR, Switzerland



Jean-Daniel BOHNENBLUST studied political science at Geneva University and got his degree at the beginning of the 1990's. In 1986 he joined *Suisse Romande Television*, working for ten years on different programmes as director of images. During that time he went on several photographic trips, principally to Anatolia, occasionally working for the International Red Cross. From 1996 he worked as a journalist on news programmes, and from 2000 on news magazines such as «*A bon entendeur*», «*Mise au point*» et «*Temps Présent*».

Catherine BOMEISL

Deputy General Secretary of CIRCUM, France



As a journalist, Catherine Bomeisl worked on the 1991 launch of *France3 Atlantique* at La Rochelle, one of France3's first local stations. Later she helped conceive and create two other local stations at Strasbourg and Mulhouse. She is now senior editor at *France3 Alsace*.

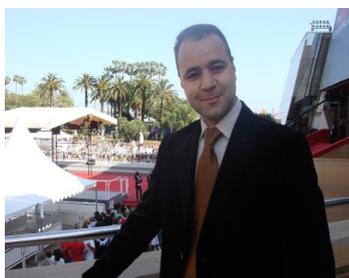
Since 2007, she has also been Deputy General Secretary of CIRCUM, the European association of regional public service television, which brings together more than 300 television companies from some forty European countries, from Moldavia to Ireland and from Sweden to Cyprus. CIRCUM is particularly

concerned with two particular activities: training programmes for young and also experienced journalists, and the exchange of programmes, especially through the CIRCUM awards which every year are given to about ten news films, documentaries and dramas.

Ayache DERRADJI

Journalist at Al Jazeera, France-Algeria

Ayache Derradji, a journalist whose roots are in Algeria, began his career 13 years ago with the European channel "Euronews".



Since then he has worked in Paris on the production of documentary films, joining Al Jazeera in 1999. As a senior reporter he has covered events in Europe, Africa and the Middle East.

He is currently Al Jazeera's Paris correspondent, as well as being the channel's special correspondent in several regions of the world

Isabelle STAES

Deputy senior editor at France2, France



Isabelle Staes has been the deputy senior editor at France2 since 1987.

Until 1999 she was one of France2's senior reporters, covering conflicts in the Near East and Africa (the genocide in Rwanda and the fall of Mobutu in Zaire). In addition she has made many news films for the magazine "*Envoyé Spécial*" (daily life in Russia, the Kuwaiti oil-well fires during the second Gulf War, African wild-life in danger). From 1999 to 2003 she was the permanent special correspondent in Rome and France2's bureau chief in Italy.

Currently Isabelle Staes is working in Marseilles, having headed France2's foreign political service until 2008. She is also president of the Press Club for the *Marseille Provence Alpes du Sud* region.

- **"Investigation" Award**
sponsored by Radio France
<http://www.radiofrance.fr/>

MAIN BASSE SUR L'EUROPE

Grabbing Europe
2008, 56 minutes

Director: Agnès Gattegno
Production : BFC Production (France)



15th August 2007. Six Italians are murdered in the German city of Duisburg. Europe discovers N'drangheta, the Calabrian Mafia, although the full extent of its power, particularly within the European economy, is as yet unsuspected. Leading importer of cocaine into the EU, the N'drangheta empire is now evaluated at nearly 36 billion euro. Every aspect is managed by godfathers living in the heart of Calabria, concealed within poor villages which are deliberately starved of development by the N'drangheta.

The investigation takes us from Calabria to Milan, from the Costa del Sol to the Ruhr on the tracks of the most powerful of Italy's Mafia.

Agnès GATTEGNO

As director for Italian television: *"Main Basse sur l'Europe"*, 2008; *"Cosa Nostra, autopsie d'une mafia"*, 2007; *"US, les miliciens de la frontière"*, 2006.

She is also a journalist for the written press, writing for such magazines as *L'Événement*, *GEO*, *Figaro Magazine*, *VSD*, *Capital*, *Marie Claire*.

"This award has a very special meaning for me. When someone asks me who I am, I reply: first I am from the Mediterranean, then I am French, then European. Because of my origins – my father came from Salonika, because of my life – I have spent years in southern Italy – because of the people I have met – from Reggio to Gaza. The main players in the anti-mafia say: "Without the support of ordinary people it is impossible to fight the different mafia." I hope this award means the film will be shown widely, so the citizens of the Mediterranean and elsewhere, can be more aware of what's at stake, so they contribute – even in a humble way, as my crew and I did – to one of the major battles of our democracies."

- "Mediterranean Sport" Award
sponsored by Sportel Monaco
<http://www.sportelmonaco.com/index.fr.htm>

CHI GA VINTO ?

Which One's Won?

2008, 52 minutes

Director: Enrico LANDO
Production: JOLEFILM (Italie)



“*Chi ga vinto?*” is a journey into the world of rugby football with the actor Marco Paolini. He helps us understand the rules and traditions of a sport which is still young in Italy, but is rapidly growing in popularity. From the north of the country, the Venetian provinces which have a strong rugby tradition, down to Sicily and Sardinia, this journey is made up of meetings with players, men and women, large and small teams. A collective story which mingles dialects and

languages. Beyond the Italian borders, Enrico Lando offers us a meeting with Pierre Villepreux in France, with Lawrence Dallaglio in England, a visit to Twickenham and the town of Rugby where it all began.

Enrico LANDO

Author, television and cinema director, he developed his talent in different areas of visual communication and narration. He has also made several documentaries, including four documentaries on Egyptian archaeology for De Agostini and “*Chi gli vinto?*” for 7 Television. At the moment he is making the pilot for a series called “Dark” (an English drama produced by 360 Playmaker and Filmmax) and the sitcom “*I soliti idioti*” for MTV Italy.



“I am particularly pleased to receive this award, given to films which promote Mediterranean cultures and traditions. The idea of my documentary was to look at the way a traditionally northern European sport has spread into a Mediterranean country, showing the cultural and social differences it meets in my country, Italy.”

- "Faro d'Oro" Award for best magazine programme sponsored by Marseille Provence Métropole
<http://www.marseille-provence.com/>

GRAND ANGLE

Wide Angle

Broadcaster: 2M – Morocco (December 2008)

Length: 52 minutes

Presented by Najlae Benmbarek



A monthly magazine, offering reports on what is going on in Morocco.

The issue chosen looks at the fate of handicapped people through the eyes of a Moroccan organisation for muscular dystrophy; an investigation into the biggest hospital in the kingdom cornered by the country's Court of Audit; and a look at the fortified Berber granaries, the so-called "forts of Atlas", some of which have been in use since the 10th century and are today threatened with closure.

• EPTV Algeria Broadcasting Award

<http://www.entv.dz/fr/online/index.php>

GERBOISE BLEUE

Blue Jerboa

2008, 90 minutes

Director: Djamel OUAHAB

Production : Kalame Films (France)



“Blue Jerboa” (the code name of the first French nuclear test at Reggane in Algeria on the 13th February 1960) is about French and Toureg veterans, victims of the nuclear tests in the Sahara in 1960 and 1966. For the first time the last survivors tell the story of their battle to have their illnesses recognised, and reveal the truth about the conditions in which the tests took place.

Djamel OUAHAB



Script-writer and director, Djamel OUAHAB was an active member of ACID (*Agence du Cinéma Indépendant pour sa Diffusion*) from 2000 to 2006. He was a participating director in the workshops organised by FEMIS in 2001 and the Florent course in 2002 and 2003.

In 1999 he made “*Cour interdit*”, his first feature-length film, a drama about a young man forced into the drug trade to feed his family.

“*Gerboise Bleue*” is his first documentary.

“I am particularly happy to receive this broadcasting award from EPTV, for me it is very important that this film be seen by the largest number of people. This Mediterranean Festival is the best way of reconciling people and history, and turning the page on the colonial past.”

Translated from the French

By

Tim King

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur